

Joint Statement of
The Eleventh Tripartite Health Ministers Meeting (THMM)
November 24-25, 2018
Kumamoto, Japan

We, the Japanese, Korean, and Chinese Health Ministers met in Kumamoto, Japan on 25th of November 2018, to review the achievements of the THMM since the first meeting and to discuss the future cooperation among three countries in the area of health. The agenda of the meeting included Infectious Disease Preparedness and Response, Healthy Aging and Non-Communicable Diseases (NCDs), and Universal Health Coverage (UHC) and Disaster Health Risk Management.

1. Infectious Disease Preparedness and Response

Today, infectious diseases, which spread beyond national borders, continue to be a major threat to our region. Given the geographical proximity of the three countries and rising traffic volume of people and goods, the need for close cooperation at the regional level to address epidemic of infectious diseases is extremely imminent.

Over the past ten years, Japan, Korea and China have effectively responded to a number of public health emergencies on a global scale, including pandemic influenza A (H1N1) and MERS under the tripartite mechanism of cooperation based on the Memorandum of Cooperation (MoC) and the Joint Action Plan on Joint Response against Pandemic Influenza and Emerging and Re-emerging Infectious Diseases of Common Concern.

At the 12th Japan-China-Korea Forum for Communicable Disease Control and Prevention, scheduled to be held in Tokyo, Japan on 5th of December this year, infectious disease experts will discuss preparedness for imported infectious diseases, severe emerging infectious diseases and rare parasitic diseases, and ‘One Health’ approach of avian influenza (H7N9) and AMR. In addition, the 1st collaborative symposium on the research of Severe Febrile Thrombocytopenic Syndrome (SFTS) will be held as a follow up to the 11th JCK forum. We welcome this continued effort to exchange knowledge and enhance collaboration among experts of the three countries.

We will continue to work closely with WHO Western Pacific Regional Office (WPRO) and the Asia-Pacific countries to further strengthen the preparedness and response within the region. We will continue to strengthen rapid information sharing among the three countries, monitor public health threats within the region, and promote capacity building to respond to all threats caused by infectious diseases outbreaks.

2. Healthy Aging and Non-Communicable Diseases (NCDs)

Japan and Korea, which have the two most aged populations in the world, responded effectively to the aging population from an early stage. At the same time, China has more than 150 million people aged 65 and older, which is the largest number of elderly population in the world. For three countries that share the same aging issue, the Tripartite Conference on Aging has become a useful platform to share policies, experiences and best practices

Extension of healthy life expectancy as well as life expectancy is an important policy issue for the three countries where society is rapidly aging. To achieve this, it is important to enhance measures to ensure healthy ageing; to prevent the elderly from getting physically and mentally frail, as well as to share experiences.

As the population ages, NCDs has become a major cause of death among the three countries. This has caused the rapid increase in government's spending on medical and nursing care. Thus, it is important to promote comprehensive measures with an emphasis on primary and secondary prevention of chronic diseases, healthy nutrition, physical exercise, smoking cessation, and health checkups for early detection.

Cooperation for promoting prevention and treatment at the early stage of NCDs among the three countries are necessary. Therefore, we welcome the Japan-China-Korea Symposium on Prevention and Control of NCDs in Japan on 26th of November 2018, co-organized with the Trilateral Cooperation Secretariat (TCS), and supported by the Japanese National Cancer Research Center and welcome China's initiative in holding the 1st China-Korea-Japan National Cancer Control Workshop of Cancer Control and Translational Biomedical Research on 16th of March 2018.

We commit to continue our close communication on the Joint Declaration of Healthy Ageing Cooperation towards the 8th Tripartite Leader's Meeting.

3. Universal Health Coverage (UHC) and Disaster Health Risk Management

Achievement of UHC is one of the targets of the "2030 Agenda for Sustainable Development," and it is also one of the priority issues in the 13th General Programme of Work. Health system strengthening to achieve UHC will make countries better prepared for various challenges such as infectious diseases, NCDs, and aging.

We shared the recognition that it is important to maintain the health system amid the change in demographic structures and economic situations. We also reaffirmed the importance of supporting neighboring Asian countries to achieve and maintain UHC. We decided to cooperate towards the adoption of a meaningful political declaration and to build political momentum towards the United Nations High-Level Meeting on UHC in 2019.

Furthermore, natural disasters have posed serious threats and challenges to the health and lives of the people in the three countries in recent years. For example, from 2016 to 2017, in Kumamoto of Japan, Sichuan Province of China, and Gyeongju of Korea, large earthquakes resulted in a number of casualties and many residents were forced to evacuate. Moreover, every year, typhoon causes damages in all three countries. In 2017, in the central and southern regions of China, the deaths toll due to flood reached 90 people. This year, heavy rain in Japan caused more than 220 deaths.

In order to maintain sufficient health services, including medical rescue service, provision in such disasters, we recognized the importance to build a robust and resilient health system through our efforts to achieve UHC in peacetime. Sharing experiences of the health risk management is beneficial for other countries to build their capacity. The three countries, with close collaboration with WPRO, will share their knowledge and skill, and strengthen regional disaster response capacity.

4. Next meeting

We reaffirm the common recognition that the Tripartite Health Ministers Meeting will be held on a regular basis, and that all relevant activities will be conducted on the basis of equality, reciprocity, and mutual benefit, and we will coordinate the activities and objectives of other international health institutions, as appropriate, and promote the establishment of inter-agents and individual contact.

The next Tripartite Health Ministers' Meeting will be held in Korea in 2019.

第 11 回日中韓三国保健大臣会合共同声明案(仮訳)

2018 年 11 月 24-25 日

熊本 日本

我ら、日本、中国、韓国の保健大臣は、2018 年 11 月 25 日、日本・熊本で会い、第 1 回三国保健大臣会合以降の成果を確認し、今後の保健分野の協力の枠組みについて議論した。今回の会合の議題は、感染症に対する備えと対応、健康な高齢化と非感染性疾患（NCDs）、ユニバーサル・ヘルス・カバレッジ（UHC）と災害時の健康リスク・マネジメントであった。

1. 感染症に対する備えと対応

感染症は、依然、我々の地域にとって国境を越えた脅威となっており、三国間の地理的な近接性、人・物の往来の頻度を考慮すれば、感染症の流行に協働して対応するための地域レベルでのより強固な協力の必要性は極めて差し迫ったものである。

過去十年以上にわたって、「日本国：厚生労働省、大韓民国：保健福祉部、中華人民共和国：衛生計画生育委員会のパンデミックインフルエンザ及び共通の課題である新興/再興感染症への共同対応に関する覚書」及び「新型インフルエンザと共通の課題である新興/再興感染症対策における、日本国：厚生労働省、大韓民国：保健福祉部、中華人民共和国：衛生計画生育委員会、三カ国共同行動計画」の三国間協力文書の枠組みに基づき、我ら三国は国内の公衆衛生を効果的に保全することのみならず、新型インフルエンザ A の大流行（H1N1）や中東呼吸器症候群（MERS）の対応を含む、国際的な公衆衛生危機管理にも大きな貢献を行った。

本年 12 月 5 日に東京・日本で開催が予定されている第 12 回日中韓感染症フォーラムでは、感染症の専門家が重症熱性血小板減少症候群（SFTS）について議論を行うこととしており、輸入感染症や重症な新興感染症、稀な寄生虫感染症、さらに鳥インフルエンザ（H7N9）や AMR（薬剤耐性）に対して、ワンヘルスアプローチのもと対策を講じる事に関して、我々は、このような日中韓の専門家間での意見交換や協力が継続されていることを歓迎する。

三カ国は、WHO 西太平洋地域事務局及びアジア太平洋諸国と緊密に連携し、地域での健康危機に対する備えと対応の更なる強化を行っていく。また、三国間の迅速な情報共有、地域の公衆衛生への脅威の監視、感染症の流行によって引き起こされるあらゆる感染症の脅威への対応能力の強化を継続する。

2. 健康な高齢化と非感染性疾患（NCDs）

日本及び韓国は、世界で最も高齢化が進展している国であり、早期から効果的な高齢化への対応を行ってきた。同時に、中国は、65歳以上の人口が1億5千万人を超え、世界で最も高齢者人口の多い国となった。このように高齢化が進む三国にとって2010年以降、日中韓高齢化セミナーは、高齢者の健康増進のための施策や経験、好事例を共有する有益なプラットフォームとなっている。

高齢化が進展している三国においては、寿命の延伸だけでなく、健康寿命の延伸が重要な課題となっている。健康な高齢化を実現するために、高齢者の身体的及び精神的な脆弱性（フレイル）への対策や予防の取組を強化し、三国の取組を共有することが重要である。

高齢化が進展している三国にとり、非感染性疾患は共通する保健課題である。三国では、非感染性疾患により、政府の医療及び介護に対する支出が急激に増加している。このため、慢性疾患に対する一次予防及び二次予防に重点を置いた包括的対策の推進と、健康的な食事、運動、禁煙の推奨、適切な早期発見のための検診等の取組が重要である。

三国における予防、早期治療を推進するための協力体制は重要であり、11月26日に日中韓協力事務局（TCS）が共催し、日本・国立がん研究センターで開催される日中韓 NCDs シンポジウムの開催と第一回日中韓がんフォーラムが今年3月16日に中国で開催された事を歓迎する。

第8回日中韓サミットに向けて、健康な高齢化の共同宣言に関して三か国間が緊密に連携し引き続き協議していくことにコミットする。

3. ユニバーサル・ヘルス・カバレッジ（UHC）と災害時の健康リスク・マネジメント

UHCの推進は、「持続可能な開発のための2030アジェンダ」の主要なターゲットにも盛り込まれており、WHOの第13次総合事業計画でも優先事項の一つに位置付けられている重要な課題である。加えて、UHCを推進するための保健システムの強化は、感染症、非感染性疾患、高齢化など多様な保健課題に対してよりよく備えることにもなる。我々は、人口構造や経済状況の変化等の中でも保健システムを維持していくことが重要であるとの認識を共有し、また、アジアの隣国がUHCを推進・維持していくことへの支援の重要性を再確認した。また、2019年には、国連UHCハイレベル会合の開催が予定されていることから、三国はこの会合に向けた政治的なモメンタムの醸成と有意義な政治宣言の採択に向けて協力していくことを確認した。

さらに、近年、自然災害の発生は、三国の国民の健康と生活に深刻な脅威と挑戦をもたらしている。具体的には、2016年から2017年にかけて、日本の熊本、

中国の四川省、韓国の慶州では大地震が発生し、多くの死傷者を出し、多くの住民が避難生活を余儀なくされた。また、毎年、三カ国ともに台風による被害が発生しており、2017年には中国中南部では大洪水が発生し死者は90名に達した。本年、日本では豪雨により220名以上の死者を出す災害が発生した。

このような災害時にも、適切な保健サービスを維持するためには、UHC達成のための努力を通じて災害に負けない堅剛で強靱性がある保健医療システムを平時から構築しておくことが重要であることが確認された。災害対応の経験をお互いに共有することは、各国の災害時の対応能力強化にもつながるものであり、三国はWHO西太平洋地域事務局と綿密な連携のもと、情報と技術の共有や地域の災害時の健康危機への対応能力強化に取り組んでいく。

4. 次回会合

我らは、三国保健大臣会合を定期的を開催すること及び関連する活動は平等、相互利益、互恵的に行われること、その他の国際保健機関の活動・目的に対して、必要に応じて調整を行うこと、組織・個人間の関係の構築を促進することを再確認する。

次回の三国保健大臣会合は2019年に韓国において開催される。